

外销员外贸外语辅导：环保经济常用句外销员考试 PDF转换
可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/551/2021_2022__E5_A4_96_

[E9_94_80_E5_91_98_E5_c28_551871.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/551/2021_2022__E5_A4_96_E9_94_80_E5_91_98_E5_c28_551871.htm) 不论从何种角度，“环保”都是当代世界发展不可忽视的一环。它也不再仅仅是一种措施和行动，而是一种经济行为，并带动了一系列相关的产业。今天就来介绍几个句子，说明中国发展环保经济的状况。

1. While developing its economy, China will handle properly the relationship among the population, natural resources and the environment. 中国在发展经济的同时，将处理好与人口、

资源和环境的关系。2. The Chinese government pays great attention to environmental problems arising from Chinas population growth and economic development. 中国政府非常重视因人口增长和经济发展而出现的环境问题。3. China relies on improving

supervision, management and technological progress to promote environmental protection. 中国依靠强化监督管理和技术进步手段推动环境保护事业发展。（注意：汉译英时的逻辑顺序）

4. Land, arable land in particular, should be used reasonably and economically. Strong measures will be taken to strengthen the building of the urban environmental infrastructure, regulate industrial structure and lay-out, shun the unpromising way of "pollution first, treatment afterwards", and strengthen prevention and control of the pollution in major river valleys to ensure the security of the drinking water of the inhabitants. 合理和节约利用土地尤其是耕地资源，加强城市环境基础设施建设，规划产业结构和布局，避免"先污染后治理"的老路。加强流域污染防治，保证

居民饮水安全。（注意：这个句子比较长，首先要注意不要漏翻，再者要注意一些专有名词的译法，不要出现逻辑错误）

5. Measures should be taken to stop predatory development, and return to lakes, forests and grasslands what has been taken from them, vigorously plant trees and grass, treat soil erosion, prevent and control desertification, establish ecological agriculture, strengthen the protection of natural resources such as arable land, water, forest, grassland and biological species, and the conservation of bio-diversity. 改变掠夺性经营开发方式，有计划地退耕还湖、还林、还草，大力开展植树造林，治理水土流失，防止沙漠化，建立生态农业，加强耕地、水源、森林、草场、物种等自然资源和生物多样性保护。（注意：这个句子比较长，要注意专业名词的翻法）

6. To economize on water, land, power, raw materials, grains and other resources. 节水、节地、节能、节材、节粮以及节约其他各种资源。

7. To endeavor to obtain high socio-economic benefits and a well-preserved environment with less investment and less consumption of resources. 努力做到投资少、消耗资源少，而经济社会效益高、环境保护好。

把外销员站点加入收藏夹 欢迎进入：2009年外销员课程免费试听
点击进入免费体验：百考试题外销员在线考试中心 更多信息
请访问：百考试题外销员、百考试题论坛外销员"#F8F8F8"
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com